

503464-2026 - Kompetizzjoni

II-Polonja – Xogħol ta' kostruzzjoni ta' impjant għat-trattament tad-drenaġġ – Wymiana 2 szt. pomp na stanowiskach w PŚ Motława

OJ S 138/2026 21/07/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla

Xoghlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Gdańska Infrastruktura Wodociągowo-Kanalizacyjna Sp. z o.o.

Email: ez@giwk.pl

Attività tal-entità kontraenti: Attivitàjiet relatati mal-ilma

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Wymiana 2 szt. pomp na stanowiskach w PŚ Motława

Deskrizzjoni: Wykonanie robót budowlanych w celu realizacji zadania inwestycyjnego pn.

Wymiana 2 szt. pomp na stanowiskach w PŚ Motława.

Identifikatur tal-proċedura: fc401045-1d25-433c-9c3c-d1131ca10650

Identifikatur intern: ZP/35/26

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xoghlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45252127 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' impjant għat-trattament tad-drenaġġ

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Inderizz postali: ul. Kartuska 201

Belt: Gdańsk

Kodiċi postali: 80-122

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Trójmiejski (PL633)

Pajjiż: II-Polonja

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 8 595 815,33 PLN

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Baži legali:

Direttiva 2014/25/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż

Assijiet amministrati minn likwidatur: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

Involvement dirett jew indirett fit-tnejja ta' din il-proċedura ta' akkwist: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp

L-attivitàjiet kummerċjali huma sospiżi: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-ligi nazzjonali: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

Il-korruzzjoni: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Frodi: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Insolvenza: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp oraz art. 109 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp

Raġunijiet relatati mal-ħlas tat-taxxi jew tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp oraz art. 109 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp, art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp oraz art. 108 ust. 2 ustawy Pzp (za wyjątkiem przypadku, o którym mowa w art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h ustawy Pzp, oraz w przypadku, o którym mowa w art. 108 ust. 1 pkt 2 ustawy Pzp, jeżeli osoba, o której mowa w tym przepisie została skazana za przestępstwo wymienione w art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h ustawy Pzp), a także przesłanki wskazane w art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego i rozporządzenia (UE) 2022/5660912025/576 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 111 z 8.4.2022, str.1)

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: Dot. art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp

Imġiba professjonali serjament ħażina: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Ħasil tal-flus jew finansjament tat-terroriżmu: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 7 ustawy Pzp

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Arrangament mal-kredituri: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

Falliment: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 8 i 10 ustawy Pzp

Przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Wymiana 2 szt. pomp na stanowiskach w PŚ Motława

Deskrizzjoni: Wykonanie robót budowlanych w celu realizacji zadania inwestycyjnego pn.

Wymiana 2 szt. pomp na stanowiskach w PŚ Motława.

Identifikatur intern: ZP/35/26

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizzjoni tal-pajjiż (NUTS): Trójmiejski (PL633)

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 18 Xhur

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 0

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijjex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Jeżeli wykonawca prowadzi działalność gospodarczą lub zawodową zamawiający wymaga, aby byli wpisani do jednego z rejestrów zawodowych lub handlowych prowadzonych w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę.

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich 8 lat przed terminem składania ofert (a jeśli okres prowadzenia działalności jest krótszy to w tym okresie) wykonał: (i) co najmniej jedną robotę budowlaną polegającą na dostawie i montażu co najmniej jednej pompy w zabudowie suchej o wydajności nie mniejszej niż $Q=1500 \text{ m}^3/\text{h}$ i mocy nie mniejszej niż 75 kW. Montaż pompy odbył się w czynnej przepompowni ścieków komunalnych lub przemysłowych na rozdzielczym systemie kanalizacyjnym. Obiekt przepompowni podczas montażu pompy pozostawał utrzymany w ruchu i w sposób ciągły pełnił swoją funkcję. (ii) co najmniej jedną robotę budowlaną polegającą na modernizacji stacji transformatorowej obejmującą wymianę transformatorów 15/0,4kV (o mocy nie mniejszej niż 250kVA) i rozdzielnic głównej nn 0,4kV (dwusekcyjnej ze sprzęgłem i układem SZR). W trakcie prowadzenia prac utrzymywane było zasilanie obwodów odbiorczych. (iii) co najmniej jedną robotę budowlaną polegającą na budowie lub przebudowie układów zasilania i sterowania przepompowni wyposażonej w minimum 3 pompy o mocach co najmniej 30kW każda lub 3 pompy o łącznej mocy co najmniej 120kW, zasilanych z prądu przemiennego o częstotliwości. Prace obejmujące dostawę, montaż, uruchomienie, w tym prace programistyczne i wdrożenie algorytmu sterowania.

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Wykonawca skieruje do wykonania zamówienia osoby o następujących kwalifikacjach: (i) kierownika budowy posiadającego uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych lub odpowiadające im uprawnienia wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów lub uprawnienia uznane na terytorium Rzeczypospolitej Polski na podstawie przepisów ustawy z dnia 22 grudnia 2015 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz.U. 2016 r. poz. 65 ze zm.), (ii) kierownika robót posiadającego uprawnienia do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i

elektroenergetycznych bez ograniczeń lub odpowiadające im uprawnienia wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów lub uprawnienia uznane na terytorium Rzeczypospolitej Polski na podstawie przepisów ustawy z dnia 22 grudnia 2015 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz. U. z 2023 r. poz. 334. ze zm.). (iii) kierownika robót posiadającego uprawnienia do kierowania robotami budowanymi w specjalności konstrukcyjno – budowlanej bez ograniczeń lub odpowiadające im uprawnienia wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów lub uprawnienia uznane na terytorium Rzeczypospolitej Polski na podstawie przepisów ustawy z dnia 22 grudnia 2015 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz. U. z 2023 r. poz. 334. ze zm.).

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Deskrizzjoni: Najniższa cena

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://przetargi.giwk.pl/>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://przetargi.giwk.pl/>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Pollakk

Katalogu elektroniku: Mhux permessa

Huma meħtieġa firma jew sigill elektroniku avanzat jew kwalifikat (kif definit fir-Regolament (UE) Nru 910/2014)

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: Wniesienie wadium w wysokości 100.000,00 (słownie: sto tysięcy złotych)

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 07/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 120 Jiem

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 07/08/2026 10:05:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Określone w warunkach zamówienia

Hu meħtieġ ftehim ta' kunfidenzjalità: Ie

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elektroniku: iva

Arranġament finanzjarju: Określone we wzorze umowy (Część II SWZ)

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: 1. W toku postępowania o udzielenie zamówienia przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w przepisach Działu IX ustawy Pzp – odwołanie do Krajowej Izby Odwoławczej i skarga do sądu okręgowego wnoszone w sposób i w terminach określonych w ustawie Pzp. Środki ochrony prawnej określone w ww. przepisach przysługują wykonawcom, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp. 2. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 515 ust 1 pkt 1 lit a) ustawy Pzp, albo w terminie 15 dni – w pozostałych przypadkach. 3. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 4. Odwołanie wobec czynności innych niż określone powyżej wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 5. Jeżeli zamawiający nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: 1) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia; 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Gdańska Infrastruktura Wodociągowo-Kanalizacyjna Sp. z o.o.

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Gdańska Infrastruktura Wodociągowo-Kanalizacyjna Sp. z o.o.

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Gdańska Infrastruktura Wodociągowo-Kanalizacyjna Sp. z o.o.

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Gdańska Infrastruktura Wodociągowo-Kanalizacyjna Sp. z o.o.

Numru tar-registrazzjoni: 0000216612

Numru tar-registrazzjoni: 5832870369

Numru tar-registrazzjoni: 193079339

Indirizz postali: ul. Kartuska 201

Belt: Gdańsk

Kodiċi postali: 80-122

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Trójmiejski (PL633)

Pajjiż: II-Polonja

Punt ta' kuntatt: Dział Zamówień

Email: ez@giwk.pl

Telefown: +48 58 326 67 00

Fax: +48 58 326 67 01

Indirizz tal-internet: <https://www.giwk.pl>

Profil tax-xerrej: <https://www.przetargi.giwk.pl>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Numru tar-registrazzjoni: 5262239325

Indirizz postali: ul. Postępu 17A

Belt: Warszawa

Kodiċi postali: 02-676

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Pajjiż: Il-Polonja

Punt ta' kuntatt: Sekretariat

Email: odwolania@uzp.gov.pl

Telefown: +48224587801

Fax: +48224587800

Indirizz tal-internet: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0000

Isem uffiċjali: Publications Office of the European Union

Numru tar-registrazzjoni: PUBL

Belt: Luxembourg

Kodiċi postali: 2417

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Luxembourg (LU000)

Pajjiż: Il-Lussemburgu

Email: ted@publications.europa.eu

Telefown: +352 29291

Indirizz tal-internet: <https://op.europa.eu>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

10. Bidla

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel

:

447465-2026

Raġuni ewlenija għall-bidla

:

Korrezzjoni tax-xerrej

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: dbdff703-3e1a-4725-8226-01bd1d5615bd - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 20/07/2026 08:34:48 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Pollakk

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 503464-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 138/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 21/07/2026